

وفي تلك الايام جاء يوحنا المعمدان •
ثم أّصعد يسوع الى البرية من الروح ليّجرب من ابليس •
وفيما هو خارج من الطريق ركض واحد وجثا له •
تكلّم الرب بفهم أنبيائه •
وربما كان في بعض هذه التراكيب مسحة غير يونانية لاعتماد اكثر
مترجمي الاناجيل على بعض ترجماتها في اللغات الاخرى فضلا عن الاصل
اليوناني •• على اننا لا نعد هذه التراكيب مما يستحسن اقتباسه والنسج
على منواله ، وانما هو خاص في لغة الكتاب المقدس أدخله المترجمون
لاضطرارهم الى المحافظة على النص الحرفي •